|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Śląski Park Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Sp. z o. o.

ul. M. Curie-Skłodowskiej 10c

41-800 Zabrze

Nr rej. 40/Z/22 Zabrze, dn. 17.11.2022 r.

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

###### Postępowanie o udzielenia zamówienia na

„Dostawa systemu obrazowania małych zwierząt in vivo wraz

z wyposażeniem”

w ramach

projektu komercyjnego badania klinicznego – rozwój innowacyjnych rozwiązań terapeutycznych z wykorzystaniem technologii RNA

Badanie finansowane ze środków budżetu państwa od Agencji Badań Medycznych, numer Projektu 2021/ABM/05/00002

Spis treści :

Rozdział 1 Zamawiający

Rozdział 2 Opis przedmiotu Zamówienia

Rozdział 3 Opis sposobu przygotowania oferty

Rozdział 4 Opis sposobu obliczania ceny oferty

Rozdział 5 Warunki udziału w postępowaniu

Rozdział 6 Dokumenty wymagane od Wykonawców

Rozdział 7 Kryteria oceny

Rozdział 8 Termin realizacji zamówienia

Rozdział 9 Składanie ofert

Rozdział 10 Sposób porozumiewania się

Rozdział 11 Termin związania ofertą

Rozdział 12 Otwarcie, ocena ofert, wybór oferty najkorzystniejszej, unieważnienie postępowania

Rozdział 13 Osoby upoważnione do kontaktów z Wykonawcami

Rozdział 14 Zagadnienia dotyczące umowy

## Załączniki (1 – 5)

* załącznik nr 1 formularz oferty
* załącznik nr 2 oświadczenie Wykonawcy
* załącznik nr 3 istotne postanowienia umowy
* załącznik nr 4 formularz cenowy/opis przedmiotu zamówienia/parametry techniczne/wymagania
* załącznik nr 5 wykaz dostaw

# ZAMAWIAJĄCY

Śląski Park Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Sp. z o. o.

ul. M. Curie-Skłodowskiej 10c, 41-800 Zabrze

Tel. 032/ 7050305

Strona internetowa : [www.kmptm.pl](http://www.kmptm.pl)

Adres e-mail do kontaktów z Zamawiającym: postepowania@kmptm.pl

1. **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**
2. Przedmiotem niniejszego postępowania jest Dostawa systemu obrazowania małych zwierząt in vivo wraz z wyposażeniem zgodnie z załącznikiem nr 4 do SIWZ.
3. Miejsce realizacji przedmiotu zamówienia: budynek Śląskiego Parku Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Spółka z o. o. w Zabrzu ul. M. Curie- Skłodowskiej 10c.
4. KODY CPV:

38500000-0 Aparatura kontrolna i badawcza

1. Wykluczamy możliwość składania ofert wariantowych.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
3. Wykonawcy mogą składać ofertę wspólnie.
4. Zamawiający dopuszcza realizację zadania przez podwykonawców w zakresie transportu przedmiotu zamówienia.
5. Wykonawca wskaże w ofercie zakres prac wykonywanych przez podwykonawców.
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za działania podwykonawców.
7. Zamówienie jest finansowane w ramach prowadzonego projektu komercyjnego badania klinicznego – rozwój innowacyjnych rozwiązań terapeutycznych z wykorzystaniem technologii RNA finansowanego ze środków budżetu państwa od Agencji Badań Medycznych, numer Projektu 2021/ABM/05/00002.
8. Zamawiający może unieważnić postępowanie, jeżeli środki pochodzące z ww. Programu, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

# III. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Aby oferta mogła brać udział w ocenie powinna spełniać wymogi niniejszej specyfikacji.
2. Oferta składana przez Wykonawcę winna być sporządzona w formie pisemnej.
3. Ofertę stanowią załączniki: nr 1, nr 2, nr 4, nr 5 oraz inne wymagane SIWZ dokumenty i oświadczenia woli podpisane przez Wykonawcę.
4. Wykonawca winien spełniać wszystkie warunki wymagane w punkcie V.
5. Oferta winna być podpisana przez osobę upełnomocnioną do reprezentowania Wykonawcy, co musi wynikać z załączonych do oferty dokumentów.
6. Oferta składana przez Wykonawcę winna być sporządzona w języku polskim. Zamawiający dopuszcza złożenie oferty w języku angielskim.

Wszystkie kartki Oferty winny być połączone w sposób trwały uniemożliwiający ich wysunięcie się, ponumerowane a każda kartka podpisana /zgodnie z pkt 5/.

1. Wszelkie poprawki lub zmiany w ofercie winny być podpisane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę /zgodnie z pkt 5/.
2. Zamawiający poprawia oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek. Przez oczywiste omyłki rachunkowe Zamawiający rozumie wadliwy wynik działania arytmetycznego przy założeniu, że właściwie podana jest liczba jednostek miar i cena jednostkowa netto.
3. Jeżeli cenę oferty podano rozbieżnie słownie i liczbą lub podano różne ceny w różnych częściach oferty, przyjmuje się, że prawidłowo podano ten zapis, który odpowiada dokonanemu obliczeniu ceny.
4. Zamawiający poprawia w ofercie oczywiste omyłki pisarskie.
5. Zamawiający poprawia w ofercie inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty - niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
6. Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
7. Ofertę należy umieścić w kopercie zamkniętej w sposób gwarantujący zachowanie w poufności jej treści.
8. Oferty należy umieścić w kopercie zaadresowanej na:

Śląski Park Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Sp. z o. o.

ul. M. Curie-Skłodowskiej 10c

41-800 Zabrze

oraz oznaczonej napisem:

Oferta do postępowania o udzielenia zamówienia na

„Dostawa systemu obrazowania małych zwierząt in vivo wraz z wyposażeniem” (40/Z/22)

w ramach

projektu komercyjnego badania klinicznego – rozwój innowacyjnych rozwiązań terapeutycznych z wykorzystaniem technologii RNA

1. Koperta musi być również opisana nazwą i adresem Wykonawcy.
2. Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli:
3. jej treść lub forma złożenia nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (z zastrzeżeniem Rozdziału III pkt 8-10);
4. wykonawca w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w pkt. 11.
5. zawiera błędy w obliczeniu ceny z zastrzeżeniem pkt.8;
6. Wykonawca nie złożył wyjaśnień lub/oraz nie uzupełnił braków oferty we wskazanym terminie;
7. ofertę złożył Wykonawca w stosunku do którego otwarto likwidację albo dokonano wykreślenia Wykonawcy z właściwego rejestru;
8. została złożona po upływie terminu składania ofert;
9. została złożona przez Wykonawcę:
10. będącego podmiotem powiązanym kapitałowo z Zamawiającym[[1]](#footnote-1)
11. będącego podmiotem powiązanym osobowo z Zamawiającym[[2]](#footnote-2)
12. została złożona przez Wykonawcę, który w terminie 3 lat przed datą składania ofert w sposób nienależyty wykonywał dla Zamawiającego zamówienie – co zostało stwierdzone poprzez naliczenie temu Wykonawcy kar umownych, odstąpienie od umowy lub w innej prawnie dopuszczalnej formie stwierdzone zostało nienależyte wykonanie umowy przez tego Wykonawcę.
13. Oferta złożona po terminie zostanie zwrócona Wykonawcy.
14. Wykonawca może zastrzec w ofercie informacje stanowiące TAJEMNICĘ PRZEDSIĘBIORSTWA (wg art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji). W tym celu winien:
* nazwy dokumentów w ofercie stanowiące informacje zastrzeżoną powinny być w wykazie załączników wyróżnione graficznie,
* dokumenty stanowiące informacje zastrzeżone winny być spięte i włożone w oddzielną nieprzeźroczystą okładkę, wewnątrz okładki winien być spis zawartości podpisany przez Wykonawcę
* Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za następstwa spowodowane brakiem właściwego zabezpieczenia w/w informacji.

**IV . OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY OFERTY.**

* 1. Wykonawca w przedstawionej ofercie winien zaoferować cenę kompletną, jednoznaczną i ostateczną obejmującą wszystkie przewidywane koszty realizacji Przedmiotu zamówienia.
	2. Cena oferty powinna być wyrażona w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
	3. Cena wyrażona w walucie obcej zostanie przeliczona według średniego kursu NBP na dzień składania ofert.
	4. Stawki i ceny wymienione przez Wykonawcę w Ofercie nie będą podlegać korektom w trakcie wykonywania kontraktu, z wyjątkiem przypadków wymienionych w istotnych postanowieniach umowy.
	5. Przy wyliczeniu ceny przyjmuje się zasadę, że wartość brutto tworzy cena netto powiększona o podatek VAT.
	6. Zamawiający wymaga ujęcia w cenie oferty wszystkich opłat celnych i zobowiązuje w przypadku wygrania postępowania do ich opłacenia zgodnie z regułą DDP (Delivery Duty Paid), Zamawiający dopuszcza nie naliczenie podatku VAT w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę w innym kraju UE lub poza UE oraz zgodnie z postanowienia projektu umowy.

## V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy złożyli oświadczenie zgodnie z wzorem z załącznika nr 2 tj. potwierdzające, że:
2. Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie konieczne dla realizacji zamówienia.
3. Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej im realizację zamówienia.
5. Dysponują doświadczeniem zawodowym rozumianym jako zrealizowanie w ciągu 3 ostatnich lat przed upływem terminu składana ofert co najmniej 2 dostaw systemów lub urządzeń do obrazowania zwierząt o wartości minimum 300.000,00 zł każda;
6. Oferta złożona przez Wykonawcę, nie podlega odrzuceniu na podstawie zapisów Rozdziału III pkt. 16.5),16.7).
7. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu będzie polegała na ocenie czy załączony dokument potwierdza spełnianie warunku udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia czy nie spełnia.
8. W przypadku Wykonawców składających ofertę wspólnie warunki określone w pkt. 1. 1)-3) Wykonawcy muszą spełnić wspólnie.

# VI. DOKUMENTY WYMAGANE OD WYKONAWCÓW

* + - 1. Zamawiający wymaga złożenia następujących dokumentów:
			2. Wypełniony, podpisany przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentowania wykonawcy Formularz ofertystanowiący załącznik nr 1,
	1. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
	2. Oświadczenie/a Wykonawcy (załącznik nr 2);
	3. Wypełniony, podpisany przez osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy Formularz cenowy stanowiący odpowiednio Załącznik nr 4;
	4. Wykaz dostaw w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu, z podaniem ich rodzaju
	i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że dostawy zostały wykonane należycie;
	5. Broszury techniczne, instrukcje potwierdzające parametry oferowanego przedmiotu zamówienia.
		+ 1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia, solidarnie odpowiadając za realizację zamówienia. Wówczas Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego i załączają stosowne pełnomocnictwo do oferty.
			2. Zamawiający zwraca się do Wykonawcy o wyjaśnienie niejasności złożonej oferty lub/oraz uzupełnienie braków oferty w określonym przez siebie terminie. Wyjaśnienia i uzupełnienia oferty nie mogą prowadzić do zmiany ceny oferty, z zastrzeżeniem Rozdziału III pkt 8-9. Uzupełnione dokumenty muszą potwierdzać warunki postawione w SIWZ na dzień składania ofert.
			3. W przypadku gdy Wykonawca dołączy jako załącznik do oferty kopię dokumentu, kopia ta winna być poświadczona za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy. Poświadczenie przez Wykonawcę powinno być opatrzone imienną pieczątką i podpisem osoby upoważnionej, datą i napisem „za zgodność z oryginałem”. W przypadku nieczytelnej kserokopii, zamawiający wezwie Wykonawcę do okazania oryginału dokumentu dla porównania go z przedstawioną nieczytelną kopią.
			4. W przypadku Wykonawców składających ofertę wspólnie każdy z Wykonawców musi złożyć oddzielnie dokumenty określone w pkt. 1.2) – 1.3).
			5. Wartość dostaw, o których mowa w ust. 1 pkt 5) wyrażona w walucie obcej zostanie przeliczona według średniego kursu NBP z dnia realizacji dostawy.

### VII. KRYTERIA OCENY OFERT

Przy wyborze i ocenie złożonych Ofert Zamawiający kierować się będzie następującymi kryteriami:

Zadanie nr 1:

Cena - 90%

Parametry techniczne - 10%

**Kryterium ceny** będzie rozpatrywane na podstawie ceny podanej przez oferenta w Formularzu oferty

**Kryterium Parametry techniczne** będzie rozpatrywane na podstawie ceny podanej przez oferenta w Załączniku nr 4 do SIWZ.

 cena najniższa spośród ofert ilość punktów w kryterium

 parametry techniczne badanej oferty

ocena oferty = ---------------------------------------- x 90% + ----------------------------------------------------- x10%

 cena badanej oferty najwyższa ilość punktów w kryterium

 parametry techniczne spośród ofert

Zamawiający uzna za najkorzystniejszą Ofertę, która uzyska najwyższą ilość punktów za kryteria przyjęte do oceny ofert.

# VIII . TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Termin realizacji zamówienia:

Zadanie nr 1: 10 tygodni od daty zawarcia umowy

## IX. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferty należy składać w siedzibie Śląskiego Parku Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Sp. z o. o., ul. M. C. Skłodowskiej 10c, 41-800 Zabrze.
2. Termin składania ofert upływa dnia  **19.12.2022 r. o godz. 10.00.**
3. Oferty złożone po tym terminie zostaną niezwłocznie zwrócone Wykonawcom.
4. Jeżeli oferta wpłynie do Zamawiającego pocztą lub inną drogą (np. pocztą kurierską), o terminie złożenia oferty decyduje termin dostarczenia oferty do Zamawiającego, a nie termin np. wysłania oferty listem poleconym lub złożenia zlecenia dostarczenia oferty pocztą kurierską.
5. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
6. Wykonawca może dokonać modyfikacji lub wycofać złożoną ofertę, jeśli pisemne powiadomienie o tej modyfikacji lub wycofaniu zostanie złożone Zamawiającemu przed upływem terminu składania ofert.
7. Powiadomienie o modyfikacji lub wycofaniu oferty przez Wykonawcę winno być sporządzone na piśmie i oznaczone odpowiednio: „Modyfikacja” lub „Wycofanie”.
8. Żadna Oferta nie może być modyfikowana lub wycofana po upływie terminu składania ofert z zastrzeżeniem Rozdziału III pkt 11 SIWZ.

## X. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ

1. Wykonawca może zwracać się pisemnie lub elektronicznie (postepowania@kmptm.pl) z zapytaniem o wyjaśnienie treści SIWZ.
2. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie.
3. Jeżeli udzielone wyjaśnienia doprowadzą do zmiany specyfikacji, to Zamawiający przedłuża termin składania ofert o czas niezbędny na wprowadzenie zmian w dokumentacji postępowania, podając datę wprowadzenia oraz zakres dokonanych zmian.
4. Zamawiający może również samodzielnie dokonać zmiany specyfikacji z jednoczesnym przedłużeniem terminu składania ofert o czas niezbędny na wprowadzenie zmian w dokumentacji postępowania, podając datę wprowadzenia oraz zakres dokonanych zmian.
5. Zamawiający przewiduje porozumiewanie się z wykonawcami w formie: faksem, mailem, pisemnie.

# XI. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. Składający ofertę pozostaje nią związany przez okres 90 dni.
2. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
3. Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy z wnioskiem o przedłużenie okresu związania oferty o czas nie dłuższy niż 60 dni.
4. Wykonawca może samodzielnie przedłużyć okres związania oferty.

# XII. OTWARCIE, OCENA OFERT, WYBÓR OFERTY NAJKORZYTNIEJSZEJ, UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

#

1. Otwarcie ofert nastąpi dnia 19.12.2022 r. o godz. 10.15 w siedzibie Zamawiającego, w Zabrzu przy ul. M. C. Skłodowskiej 10cz zachowaniem pełnych standardów sanitarnych.
2. Otwarcie ofert jest jawne.
3. **Osoby chętne do udziału w otwarciu ofert poinformują o tym fakcie Zamawiającego z co najmniej 24-godzinnym wyprzedzeniem.**
4. Podczas otwarcia ofert podawana jest do wiadomości kwota, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia oraz nazwy i adresy Wykonawców wraz z cenami ofert.
5. W przypadku, gdy Wykonawca nie uczestniczył w otwarciu ofert Zamawiający prześle, na pisemny wniosek, informację zawierającą nazwy i adresy Wykonawców, których oferty zostały otwarte oraz ceny tych ofert.
6. Ocena, porównanie i wybór najkorzystniejszej oferty ostatecznej będzie przeprowadzone przez Komisję powołaną przez Zamawiającego (w postępowaniach, w których jest powołana).
7. **Zamawiający może najpierw dokonać oceny ofert, a następnie zbadać, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza spełnia warunki udziału w postępowaniu.**
8. Wybór oferty najkorzystniejszej/unieważnienie postępowania podlega zatwierdzeniu przez Zarząd.
9. Jeżeli cena najkorzystniejszej oferty jest wyższa niż kwota, którą Zamawiający może przeznaczyć na realizację zamówienia Zamawiający może unieważnić postępowanie.
10. Jeżeli w postępowaniu nie została złożona żadna oferta lub wszystkie złożone oferty podlegają odrzuceniu Zamawiający unieważnia postępowanie.
11. Informację o:
	* wyborze najkorzystniejszej oferty/unieważnieniu postępowania,
	* wykonawcach których oferty zostały odrzucone

Zamawiający wyśle niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty do uczestników postępowania.

1. Ogłoszenie o wyniku zostanie również umieszczone na stronie internetowej Zamawiającego.

# XIII. OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTÓW Z WYKONAWCAMI

Osobą upoważnioną do kontaktu z Wykonawcami jest :

Małgorzata Pietrzak: m.pietrzak@kmptm.pl; postepowania@kmptm.pl

**XIV. ZAGADNIENIA DOTYCZĄCE UMOWY**

1. Istotne postanowienia jakie zawiera umowa i przewidywane możliwości oraz warunki dokonania w niej zmian zawiera załącznik nr 3.
2. Wykonawca jest zobowiązany stawić się w siedzibie Zamawiającego w terminie 3 dni roboczych (pn-pt w godzinach od 8.00 do 16.00) od dnia zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej celem podpisania umowy (jeśli zostanie wezwany przez Zamawiającego)
3. W przypadku, gdy wybrany Wykonawca nie stawi się zgodnie z pkt 2 Zamawiający ma prawo zawrzeć umowę z Wykonawcą, którego oferta znajduje się na następnym miejscu wg kryteriów oceny ofert.
4. Jeżeli oferta Wykonawców, składających ofertę wspólnie, zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego przedłożą oni na żądanie Zamawiającego umowę regulującą współpracę tych Wykonawców, zawierającą w swojej treści co najmniej następujące postanowienia:
* zawiązania porozumienia co najmniej na czas nie krótszy niż czas trwania umowy w sprawie zamówienia publicznego,
* wskazanie Pełnomocnika, jako podmiot dokonujący rozliczeń,
* zapis o wspólnej i solidarnej odpowiedzialności w zakresie realizowanego zamówienia,
* zakaz zmiany Partnerów (Wykonawców) wspólnie realizujących dane zamówienie publiczne w trakcie obowiązywania umowy w sprawie zamówienia publicznego.

W sprawach nie unormowanych niniejszą dokumentacją ma zastosowanie:

* kodeks cywilny
* Regulamin udzielania zamówień Zamawiającego dostępny na stronie http://www.kmptm.pl

Zatwierdzam

**Adam Konka**

**Prezes Zarządu**

 **Śląski Park Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia Sp. z o. o.**

Załącznik nr 1

(pieczęć/nazwa Wykonawcy) data ..................................

# FORMULARZ OFERTY

W odpowiedzi na ogłoszenie o postępowaniu o udzielenia zamówienia na „Dostawę systemu obrazowania małych zwierząt in vivo” (40/Z/22) w ramach projektu komercyjnego badania klinicznego – rozwój innowacyjnych rozwiązań terapeutycznych z wykorzystaniem technologii RNA oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie objętym specyfikacją istotnych warunków zamówienia za cenę:

**Zadanie nr 1**

**cena brutto ………….…….. złotych, stawka VAT ……**

**Słownie cena brutto:………………………………………………………....**

**Termin płatności – do 30 dni** licząc od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego.

1. Oświadczamy, że spełniamy wszystkie wymagania zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia i przyjmujemy je bez zastrzeżeń oraz, że otrzymaliśmy wszystkie konieczne informacje potrzebne do przygotowania oferty.
2. Oświadczamy, że wszystkie złożone przez nas dokumenty są zgodne
z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.
3. Oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
4. Oświadczamy, że zawarty w specyfikacji istotnych warunków zamówienia projekt umowy został przez nas zaakceptowany i w przypadku wyboru naszej oferty – deklarujemy gotowość podpisania umowy na warunkach określonych
w projekcie umowy stanowiących załącznik nr 3 do SIWZ w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
5. Oświadczam, że dysponuję dokumentami dopuszczającymi oferowany przedmiot zamówienia do obrotu na terenie kraju (jeżeli dotyczy) i zobowiązuję się do ich dostarczenia na każde wezwanie Zamawiającego, w terminie przez niego wskazanym.
6. Podwykonawcom zlecę nw. zadania:

………………………………………..

………………………………………..

1. Oświadczam, że ponoszę pełną odpowiedzialność za działania podwykonawców.
2. Nasz adres e-mail do odbierania korespondencji: ...................................
3. Termin realizacji zamówienia:

Zadanie nr 1: 10 tygodni od daty zawarcia umowy

Załącznikami do niniejszej oferty są:

1. ..................................................
2. ..................................................
3. ..................................................
4. ..................................................

 .........................................................

*(podpis upełnomocnionego przedstawiciela)*

Załącznik nr 2

……………………………

(pieczęć adresowa/nazwa Wykonawcy)

**OŚWIADCZENIE**

I. Składając ofertę oświadczam, że:

1. Posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie konieczne dla realizacji zamówienia.
2. Dysponuję odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
3. Znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej mi realizację zamówienia.
4. Oferta złożona przez Wykonawcę, którego reprezentuję nie podlega odrzuceniu na podstawie zapisów Rozdziału III pkt. 16.5).
5. Nie jestem podmiotem powiązanym kapitałowo z Zamawiającym\*
6. Nie jestem podmiotem powiązanym osobowo z Zamawiającym\*\*

..................................., dn. ........................ ...........................................................

 (podpis upełnomocnionego przedstawiciela)

\*/\*\* Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

1. uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
2. posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów,
3. pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
4. pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Załącznik nr 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Projekt komercyjnego badania klinicznego – rozwój innowacyjnych rozwiązań terapeutycznych z wykorzystaniem technologii RNA

(Istotne postanowienia umowy)

**UMOWA NR ………/ABM/22**

zawarta w dniu ……………….2022 r. w Zabrzu pomiędzy:

**Śląskim Parkiem Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia sp. z o. o.**z siedzibą w Zabrzu, ul. M. Curie- Skłodowskiej 10c, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonym przez Sąd Rejonowy
w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000396540, NIP 648-276-15-15, Regon 242742607, zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

Adama Konkę – Prezesa Zarządu

a

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do KRS)

(nazwa) ................................................., z siedzibą w ............................... przy ulicy ..............................., NIP: ………, REGON: ……., Kapitał zakładowy: ……....…. wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy ........................ pod numerem KRS: ..............., reprezentowaną przez:

……………………………………………..........…………………..…

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do CEIDG)

(imię i nazwisko) ............., zam. …………. PESEL: ……… przedsiębiorcą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą .............................. z siedzibą w …..................... przy ulicy ..........................., NIP: ………......., REGON: ……..........,

zwanym w treści umowy „Wykonawcą”, zwanymi dalej również osobno „Stroną” lub łącznie „Stronami”, o następującej treści:

**§ 1.**

Przedmiotem niniejszej Umowy jest dostawa systemu obrazowania małych zwierząt in vivo wraz z wyposażeniem (40/Z/22) - zgodnie z załącznikiem nr 4, stanowiącym integralną część Umowy, określającym ceny jednostkowe za przedmiot zamówienia.

**§ 2.**

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy kwotę ………………………. zł brutto (słownie: …………………………………………..).
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany, w drodze pisemnego aneksu, ceny brutto przedmiotu Umowy, w przypadku zmiany stawki podatku VAT nieznanej przy podpisywaniu Umowy. Cena netto pozostanie bez zmian.
3. Cena przedmiotu Umowy obejmuje w szczególności:
4. koszty sprzedaży z uwzględnieniem wymaganych podatków, opłat i należności celnych z cłem w przypadku urządzenia sprowadzonego spoza UE;
5. koszty uzyskania wymaganych przepisami certyfikatów, zezwoleń, licencji, atestów i innych dokumentów niezbędnych do obrotu dostarczanym w ramach umowy przedmiotem zamówienia;
6. koszty dostarczenia przedmiotu zamówienia, w tym w szczególności: koszty zabezpieczenia dla potrzeb transportu oraz koszty rozładunku przedmiotu zamówienia;
7. wszystkie koszty konieczne do poniesienia w celu prawidłowej realizacji zamówienia;
8. koszty instruktażu pracowników Zamawiającego; Instruktaż stanowiskowy
w miejscu instalacji dla personelu wskazanego przez Zamawiającego;
9. koszty serwisu w okresie gwarancji, w tym również przeglądy techniczne, czynności konserwacyjne oraz koszt wszystkich części zamiennych
w przypadku awarii;
10. w kosztach trzeba uwzględnić nw. warunki instalacyjne:
* Przedmiot zamówienia kompletny i po zainstalowaniu gotowy do pracy bez żadnych dodatkowych zakupów
* Przygotowanie drogi transportu i transport do pomieszczeń instalacji
1. W przypadku gdy Wykonawcą jest konsorcjum, członkowie konsorcjum są dłużnikami i wierzycielami solidarnymi zobowiązań i praw wynikających z Umowy.

**§ 3.**

* 1. Wykonawca oświadcza, iż przedmiot Umowy jest dopuszczony do obrotu
	i posiada obowiązujące atesty.
	2. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot Umowy zgodnie
	z załącznikiem, stanowiącym integralną część Umowy - towary odpowiadające wymogom stawianym w specyfikacji.
	3. Realizacja Umowy nastąpi w terminie maksymalnym:

Zadanie nr 1: 10 tygodni od daty zawarcia umowy

* 1. Strony postanawiają, że odbiór przedmiotu Umowy nastąpi na podstawie protokołu zdawczo–odbiorczego, wedle wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy. Instruktaż zostanie potwierdzony protokołem odbycia instruktażu.
	2. Osoby odpowiedzialne za realizację zamówienia:

1) po stronie Zamawiającego: Ewa Malada: e.malada@kmptm.pl;

2) po stronie Wykonawcy: …………………………………..

* 1. Miejscem dostawy przedmiotu Umowy jest budynek Śląskiego Parku Technologii Medycznych Kardio-Med Silesia sp. z o. o. w Zabrzu ul. M. Curie- Skłodowskiej 10C.

**§ 4.**

1. Wykonawca zobowiązany jest wystawić Zamawiającemu fakturę na podstawie podpisanego przez Strony protokołu zdawczo–odbiorczego oraz protokołu odbycia instruktażu.
2. Zapłata za przedmiot Umowy nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionej faktury poleceniem przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy w ciągu 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury pod warunkiem posiadania środków pochodzących z dotacji na koncie Zamawiającego.
3. Datą zapłaty jest data obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

**§ 5.**

Wykonawca nie jest uprawniony do przeniesienia praw i zobowiązań z tytułu niniejszej Umowy bez uzyskania pisemnej (pod rygorem nieważności) zgody drugiej Strony, ani regulowania zobowiązań w drodze kompensaty.

**§ 6.**

1. Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do naliczenia kary umownej
w następujących sytuacjach:
	* 1. w przypadku zwłoki Wykonawcy w realizacji przedmiotu Umowy - w wysokości po 0,2% wartości brutto Umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
		2. za zwłokę w usuwaniu wad lub usterek w okresie gwarancji - w wysokości 0,05% wartości brutto Umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
		3. w przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn zawinionych przez Wykonawcę - w wysokości 10% wartości brutto Umowy.
2. Strony mają prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego zastrzeżone kary umowne na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym.
3. Wysokość kar umownych za zwłokę nie może przekroczyć 20% wartości Umowy.

**§ 7.**

1. Na przedmiot Umowy Wykonawca udziela:

Zadanie nr 1: minimum 24 m-ce gwarancji

licząc od dnia podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego;

1. Czas reakcji na zgłoszenie awarii wynosi do 24 godz. (w dni robocze), czas usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania napraw maks. 5 dni roboczych, czas wykonania napraw, w przypadku konieczności importu części zamiennych lub podzespołów maks. 10 dni roboczych - liczony będzie od dnia dokonania zgłoszenia przez Zamawiającego drogą mailową na adres …………………………………....
2. Na potrzeby Umowy, przez dni robocze Strony rozumieją dni od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 16.00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy oraz sobót.
3. W wypadku nie wywiązywania się z obowiązku określonego w ust. 2 i po bezskutecznym upływie dodatkowego 3-dniowego terminu do zaniechania naruszeń, Zamawiający ma prawo usunąć wady lub usterki przez podmiot specjalizujący się w serwisowaniu przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 Umowy i obciążyć Wykonawcę kosztami ich usunięcia.
4. W razie konieczności sprowadzenia części niezbędnych do naprawy z zagranicy, czas naprawy wynosić będzie nie dłużej niż określono w Załączniku nr 4 do SIWZ.
5. W przypadku awarii urządzenia Wykonawca zobowiązany jest do wymiany wadliwych elementów na nowe wolne od wad.
6. W przypadku trzykrotnej awarii tego samego elementu Wykonawca zobowiązany jest do wymiany urządzenia na nowe wolne od wad.
7. Gwarancją nie są objęte:
	* 1. uszkodzenia i wady dostarczanego sprzętu wynikłe na skutek:
8. eksploatacji sprzętu przez Zamawiającego niezgodnej z jego przeznaczeniem, niestosowania się przez Zamawiającego do instrukcji obsługi sprzętu, mechanicznego uszkodzenia powstałego z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego lub osób trzecich i wywołane nimi wady;
9. samowolnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych (dokonywanych przez Zamawiającego lub inne nieuprawnione osoby)

2) uszkodzenia spowodowane zdarzeniami losowymi, tzw. siła wyższa (pożar, powódź, zalanie itp.);

3) materiały eksploatacyjne.

**§ 8.**

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany postanowień Umowy, w sytuacji konieczności wprowadzenia zmiany w zakresie niezbędnym do jej należytego wykonania, w szczególności, w następujących sytuacjach:
	1. gdy nastąpiła zmiana w obowiązujących przepisach prawa, mająca wpływ na przedmiot i warunki Umowy, skutkująca niemożnością należytego wykonania przedmiotu Umowy;
	2. w przypadku, gdy z przyczyn niezawinionych przez Wykonawcę nie jest możliwe dostarczenie produktu stanowiącego przedmiot Umowy (wg nazwy handlowej) Wykonawca jest zobowiązany poinformować Zamawiającego
	o tym fakcie i wyjaśnić w/w niemożliwość. Zamawiający ma prawo oceny wyjaśnienia Wykonawcy i stosownie do tej oceny może zażądać bądź dostarczenia przedmiotu Umowy bądź dostarczenia zamiennika posiadającego takie same jak przedmiot Umowy parametry techniczne;
	3. gdy nastąpiła możliwość dostarczenia w ramach Umowy przedmiotu Umowy spełniającego wymagania Zamawiającego, lecz o parametrach lepszych niż przedmiot Umowy zaoferowany pierwotnie (w ofercie do postępowania
	o udzielenia zamówienia publicznego). Przedmiot Umowy będzie dostarczony za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego, po cenie określonej w niniejszej Umowie bądź niższej;
	4. gdy nastąpiła zmiana polityki cenowej przez producenta przedmiotu Umowy lub Wykonawcę - wówczas dopuszcza się możliwość obniżenia ceny przedmiotu Umowy.
	5. wydłużenia terminu gwarancji, w sytuacji przedłużenia jej przez producenta/Wykonawcę.
2. Zmiany bądź uzupełnienia Umowy mogą nastąpić jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od Umowy w przypadku nie uzyskania finansowania na przedmiot Umowy.

**§ 9.**

1. Zamawiający może odstąpić od Umowy jeżeli:
	* 1. zostanie otwarta likwidacja Wykonawcy – w terminie 30 dni od daty powzięcia przez Zamawiającego informacji o likwidacji,
		2. Wykonawca zostanie wykreślony z właściwego rejestru – w terminie 30 dni od daty powzięcia przez Zamawiającego informacji o wykreśleniu,
		3. w terminie do końca obowiązywania Umowy Zamawiający może odstąpić od Umowy w części lub całości w przypadku nienależytego wykonywania Umowy przez Wykonawcę lub naliczenia Wykonawcy kar umownych w wysokości 20% wartości brutto Umowy.
2. Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie za odstąpienie przez Zamawiającego od Umowy z winy Wykonawcy.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy Strony zachowują prawo egzekucji kar umownych.
4. W sprawach nienormowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz inne przepisy prawa powszechnie obowiązującego.

**§ 10.**

Wszelkie spory wynikające z realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą w sądzie właściwym miejscowo siedzibie Zamawiającego

**§ 11.**

Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

**Wykonawca: Zamawiający:**

Załącznik nr 1 do umowy

Zabrze, dn……………..

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO – ODBIORCZY**

|  |  |
| --- | --- |
| **Przekazujący** | **Odbierający** |
|  | **Śląski Park Technologii Medycznych****Kardio-Med Silesia Spółka z o. o.** ul. M. C. Skłodowskiej 10C41-800 Zabrze |
|  |
| **Numer i data umowy** |  |
| **Osoba instalująca** |  |
| **Data instalacji i uruchomienia** |  |
| **Okres gwarancji** |  |
|  |
| **Lp.** | **Numer pakietu i pozycja** | **Nazwa urządzenia** | **Typ urządzenia** | **Numer fabryczny** | **Numer inwentarzowy** (wypełnia Odbierający) | **Kod kreskowy** (wypełnia Odbierający) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |
| **Wykonane czynności (uwagi)** |
|  |
| Przedstawiciel Wykonawcy dokonał szkolenia personelu Zamawiającego.  |
|  |
| **Pieczęć i podpis osoby instalującej** | **Pieczęć i podpis odbierającego** |
|  |  |

 Załącznik nr 4

Zadanie nr 1 System obrazowania małych zwierząt in vivo wraz z wyposażeniem

|  |
| --- |
| Nazwa przedmiotu zamówienia: **System obrazowania małych zwierząt *in vivo* wraz z wyposażeniem**  |
| Ilość: **1 szt.** |   |   |
| **Lp.** | **nazwa wyposażenia** | **ilość** | **jm** | **cena jednostkowa netto** | **stawka VAT** | **wartość brutto** |
| 1. | **System do obrazowania małych zwierząt *in vivo*** | 1 | szt. |  |  |  |
| **L.p.** | **Parametry techniczne i funkcjonalne** | **Wymagania** | **Wartość oferowana** |
| **I** | **Informacje Ogólne:** |   |   |
|  | Producent | Podać |   |
|  | Nazwa i typ  | Podać |   |
|  | Rok produkcji | Nie wcześniej niż 2021 r., urządzenie fabrycznie nowe |   |
| **II** | **Parametry techniczne** |   |   |
|  | System do obrazowania dla małych zwierząt laboratoryjnych i doświadczalnych *in vivo* wraz z wyposażeniem | Tak |   |
| 1.
 | Gatunki zwierząt | Min. mysz, szczur, podać |  |
|  | Pojemność | Min. 5 myszy |  |
|  | Zestaw składający się z co najmniej systemu do obrazowania małych zwierząt *in vivo*, komputera, oprogramowania oraz niezbędnego wyposażenia | Tak, opisać |  |
|  | Zestaw po uruchomieniu kompletny gotowy do pracy bez konieczności dodatkowych zakupów | W zestawie niezbędne przewody, szybkozłącza, okablowanie do podłączenia wszystkich komponentów |  |
| **III** | **System obrazowania małych zwierząt *in vivo*** | **Nazwa i typ (podać):** |   |
|  | Typ obrazowania | Obrazowanie optyczne |  |
|  | Obrazowanie 3D | Tak |  |
|  | Klasyfikacja obrazowania optycznego | Obrazowanie bioluminescencyjne, obrazowanie fluorescencyjne |  |
|  | Zakres długości fal | Min. 420-745nm |  |
|  | Min. 7 kanałów wzbudzeniowych | Tak, podaćNajwiększa zaoferowana ilość – 10 pkt.Wartość graniczna – 0 pkt.Pozostałe proporcjonalnie |  |
|  | Min. 7 filtrów emisyjnych | Tak, podaćNajwiększa zaoferowana ilość – 10 pkt.Wartość graniczna – 0 pkt.Pozostałe proporcjonalnie |  |
|  | Pole widzenia | Min. 6-12cmWartość największa (FOV maks.) – 10 pkt.Wartość graniczna (FOV maks. – 12 cm) – 0 pkt.Pozostałe proporcjonalnie |  |
|  | Matryca CCD | Min. 1,3 x 1,3 cmWartość największa – 10 pkt.Wartość graniczna – 0 pkt.Pozostałe proporcjonalnie |  |
|  | Rozdzielczość obrazu | Min. 1024 x 1024Wartość największa – 10 pkt.Wartość graniczna – 0 pkt.Pozostałe proporcjonalnie |  |
| **IV** | **Oprogramowanie** | **Nazwa i typ (podać):** |   |
|  | Oprogramowanie (tryby automatycznej i manualnej akwizycji danych, obrazowanie 3D, edycja i analiza obrazów) | Tak, opisać |  |
|  | Komputer do obsługi oprogramowania spełniający wymagania producenta zestawu oraz oprogramowania. Wyposażony w system operacyjny, niezbędne peryferia oraz licencje | Tak, opisać |  |
|  | Przewody łączące niezbędne do podłączenia przetworników, modułów oraz jednostki akwizycyjnej oraz komputera | Tak, podać |  |
| **V** | **Wyposażenie** | **Nazwa i typ (podać):** |   |
|  | Podgrzewany stolik dla myszy | Tak |  |
|  | Zestaw akcesoriów do aparatu do znieczulania będącego na wyposażeniu Zamawiającego pozwalający na podłączenie aparatu z systemem obrazowania (w tym wężyki łączące, kolektor, maski do znieczulania dla myszy) | Tak |  |
|  | Zasilanie awaryjne (UPS) | Tak |  |
| **VI** | **Pozostałe** |   |  |
|  | Gwarancja minimum 24 miesiąceprzez autoryzowany serwis (podać dane autoryzowanego serwisu) | Tak, podać okres gwarancji |  |
|  | Instrukcja obsługi (dostawa z urządzeniem) | Tak |  |
|  | Instruktaż stanowiskowy z zakresu obsługi i eksploatacji | Tak |  |
|  | W okresie gwarancji w ramach zaoferowanej ceny Wykonawca przeprowadzi przeglądy przedmiotu zamówienia w ilości i zakresie zgodnym z wymogami określonymi w dokumentacji technicznej łącznie z wymianą wszystkich części i materiałów eksploatacyjnych (zawartych w cenie oferty) niezbędnych do wykonania przeglądu, obejmujący naprawy w pełnym zakresie zgodnie z kartą gwarancyjną; ostatni przegląd w ostatnim miesiącu gwarancji | Tak |  |
|  | Czas reakcji na zgłoszenie awarii do 24 godz. (w dni robocze), czas usunięcia zgłoszonych usterek i wykonania napraw maks. 5 dni roboczych, czas wykonania napraw, w przypadku konieczności importu części zamiennych lub podzespołów maks. 10 dni roboczych | Tak |  |
|  | Częstotliwość przeglądów | Podać i opisać |  |
|  | Przedłużenie okresu gwarancji następuje o pełny okres niesprawności dostarczonego przedmiotu zamówienia | Tak |  |
|  | Autoryzowany serwis gwarancyjny | Podać dane kontaktowe |  |
|  | Paszport techniczny (dostawa z urządzeniem) | Tak |  |
|  | Oryginalne materiały producenta tj. broszury techniczne, instrukcje, potwierdzające spełnienie wymaganych parametrów | Tak, załączyć do oferty |  |
|  | Termin dostawy do 10 tygodni od daty podpisania umowy | Tak, podać |  |

……………………………………………………………………….

Podpis Wykonawcy

Załącznik nr 5

..............................................

 Pieczątka Wykonawcy

**Wykaz dostaw**

**/spełniających wymogi specyfikacji istotnych warunków zamówienia/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| LP | Opis zrealizowanej dostawy | Nazwa Odbiorcy | Wartośćdostaw | Data wykonania |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

................................ ...............................................

 Data podpis Wykonawcy

1. ,2 Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,

posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji, o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa,

pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,

pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli. [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)